

民間私藏 第四冊

近代漢文初學、中小學 教材資料彙編

國立中正大學歷史系教授 雷家驥
國立虎尾科技大學通識中心助理教授 王文仁
推薦

博揚文化事業有限公司 印行

博揚
經典
大系

民間私藏

第四冊

近代漢文初學、中小學
教材資料彙編

楊蓮福、陳謙 主編

博揚文化事業有限公司 印行

博揚
經典
大系

近代漢文初學、中小學教材資料彙編

主 編／楊蓮福、陳謙

發行人／張瑞香

總編輯／楊蓮福

執行編輯／李淑芬

封面設計／皇城廣告印刷事業股份有限公司

排版設計／葉兩發

印刷／承亞興企業有限公司

出版者／博揚文化事業有限公司

112 臺北市北投區東華街一段48巷6之1號

電話：(02) 2826-1203 傳真：(02) 2823-7374

網址：http://www.boyoung.com.tw/

E-mail：boyoung2008@yahoo.com.tw

劃撥帳號：18871684 戶名：博揚文化事業有限公司

ISBN 978-986-6543-72-2

定價：（每套十五本貳萬貳千元，恕不分售）

2012 年 9 月初版一刷

【敬告啟事】

1. 因原書出版年代已久，常有印刷不清或損毀之處。
2. 為保有復刻史料之意，缺頁或破損之處不另作修正。
3. 本套書倘若有缺頁或破損，請與我們聯繫，我們將為您做最完善的補償。
4. 尚有不便之處敬請原諒。

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

民間私藏近代漢文初學、中小學教材資料彙編 / 楊蓮福、陳謙主編，-- 初版，-- 新北市：博揚文化，2012.09

冊：公分，-- (博揚經典大系)
ISBN 978-986-6543-72-2(全套：平裝)

1. 漢語 2. 讀本 3. 啟蒙教育 4. 中小學教育

802.8

101016459

《民間私藏漢文初學、中小學教材資料彙編》

第四冊 原版本及編輯凡例說明：

本冊典籍由博揚文化楊蓮福社長多年來自坊間蒐羅而來，並參酌多方專家賢達教授等意見彙編成冊，收錄版本多為台灣與中國大陸之史料。

本冊收錄有：《四言雜字》昭和七年，台灣斐成堂商會。《繪圖四言雜字》上海廣益書局。《繪圖四言雜字》上海錦章圖書局。《繪圖啟蒙便讀四言雜字》上海大成書局。《繪圖五言雜字》漢口同文書局。《繪圖五言雜字》上海廣益書局。《最新繪圖六言雜字》上海昌文書局。《七言雜字》大正三年，手抄本。《七言雜字》光緒參拾貳年，實華堂藏版。《新刻七言雜字》京都打磨廠錦文堂。《雜字歌》己巳年，手抄本。《日用雜字》上海廣益書局。《繪圖日用雜字》上海廣益書局。《繪圖中西日用雜字》上海大觀書局。《士農工商買賣雜字》上海大成書局。

博揚文化社長楊蓮福先生陸續推出漢文教材經典系列，不走媚俗的流行出版路線，而專就史料的整理與重刊，此次本社有幸復刻本典籍大系，希冀台灣文獻成為研究台灣的重要依據，讓史料重新出土，提供研究者最原始的素材。

本叢書均為復刻史料，基於以下原則編輯：

- 1、以民國四十年以前之啟蒙教育與教科書之史料為主。
- 2、以保存史料為考量，不以品相為重點，盡量收錄較完整之史料。
- 3、若史料具重要參考價值，就算破損或不全，也予以收錄。
- 4、重要史料有不同或較早版本，盡量予以收錄，以資對照參考。
- 5、叢書為十六開本，小開數本都放大處理，部分字體較大。
- 6、凡有破損、缺頁、模糊均在該頁或該本書之書名頁標誌說明。
- 7、本叢書特於最後一冊將各書局之圖書目錄集結成附錄，提供讀者搜尋。

第四冊 目錄

四言雜字	0	0	1
繪圖四言雜字（廣益書局）	0	4	3
繪圖四言雜字（錦章圖書局藏板）	0	5	6
繪圖啟蒙便讀四言雜字	0	7	5
繪圖五言雜字（廣義書局）	0	8	8
繪圖五言雜字（廣益書局）	0	9	7
最新繪圖六言雜字	1	1	0
七言雜字（大正三年）	1	2	9
七言雜字	2	1	5
七言雜字（光緒叁拾貳年）	2	6	2
七言雜字（寶華堂藏版）	2	8	7
新刻七言雜字	3	1	0
雜字歌（己巳年）	3	2	5
繪圖日用雜字（廣益書局）	3	4	9
繪圖日用雜字（廣益書局）	3	6	8
繪圖中西日用雜字型	3	9	9
士農工商買賣雜字	4	2	4



家 庭 便 覽

參
考
有
益

四 言 雜 字

校
正
無
誤



斐 成 堂 商 會 出 版

序

此書流傳日久。昔時張氏所著。書云張氏新篇。後人僅知其姓。不知其名。從來本島人。家庭簿記。作爲字彙便覽。文辭雖不高雅。士農工商。交際應接。日用衣食住所之名稱。植物動物各業器械。吉慶葬儀。旅行秘訣。人事百般。一切通俗口頭常言。網羅無漏。書中四字一句。雜集一書。名曰四言雜字。此非教育資料。乃名詞參考之津梁。是爲序。

大正拾壹年季秋

斐成堂商會編輯部

李開章序



凡例

一、此書雜字爲題。所以無分條段。無別種類。讀者宜知。

一、此書所載俚語常言。即是家庭簿記必要句話。日用物品名稱。買入賣出。開卷自能採用。

一、此書古來無印刷出版。研究者。由人隨意抄錄。所以相傳日久。錯字漏句。遂成無用之書。今回幸得張氏原本。依樣校正。始得完全無訛也。

一、此書予欲分條別類。全本改正。只因老輩人。熟讀在口。多有不便之處。今將舊政府時代。府縣官制。及傷害風俗之文辭。不得不削除改正。明者諒之。



李 開 章 識



紙筆墨硯 訂簿記數 文書契紙 寫作憑據
久年拿出 免致拗數 始開舖店 買賣生理
積貯貨物 貪價看起 人來交往 低言細語
賒欠銀錢 出庄討數 寬容笑面 甜言好語
生銀欠債 良心天理 三殮器用 鍋頭水缸
鹽糟酒醋 茶油醬薑 甜酸苦辣 鹹澁甘香
煎蒸煮爇 焙炒炙乾 生熟滋味 寒熱溫涼
撈飯煮粥 蔬菜爲常 饑餓飽食 朝晝晚飧
黃昏暗息 黎明天光 園裡種菜 射桶淋花
栽種蔬菜 茄子冬瓜 葱蒜韭薤 茹瓠笠瓜
薯薑芋豆 瓠子地瓜 莧菜苦蕒 芹菜開花

芥菜角菜	蘭茭出花	同蒿甕菜	齒莧芥芽
箕菜血皮	芎蕉黃蔴	桃梅李菓	青梨甘蕉
龍眼荔枝	橘餅柿花	白糕酥餅	烏棗冬瓜
裹粽縛糰	甜板糲粑	麵線米粉	瓜片冰糖
紅棗廣眼	白菓明薑	黃梨蕃蒜	蒟葉檳榔
金針木耳	海菜香菰	馬薺菱角	橄欖石榴
淮南豆腐	石膏酸漿	鹽鹵香料	芳菜腐干
蘿蔔豆豉	灰春卵蛋	赤蟹蕨粉	柚桔香圓
猪肉魚子	香性甘佳	蜆魚鷄鴨	滋味絕佳
瓜仁菓碗	堆出菊花	田螺石蜃	水鷄蝦蟇
蟾蜍青蛭	黃蜂南蛇	蜚皮閩笋	蜆肉游蝦

馬頭金線	海烏蜚花	馬鮫鰓魚	赤角黃花
燕窩蝦米	海參鹿筋	鯧墨鯊鯊	汁魚金鱗
鮑鮓鯉鯽	鱸鱖鮓鯉	鰕黃塘虱	烏魚白鰻
鰻魚頭鮓	鮓鰕黃鮓	鰕魚鯨鮓	赤眼石斑
龍鬚蛟龍	魚鰕生焉	撈揮罾網	魚蝦遭冤
男女鬚髮	毛鬚髻髻	耳目口鼻	齒舌喙唇
頭面手足	肩背乳胸	頸筋肚臍	下腴陰門
皮膚骨肉	血脉流通	心肝腎肺	腸膽肛門
五臟六腑	心竅玲瓏	長衫袍套	纓帽緞靴
衫褲鞋襪	褂仔短襖	背搭袂褲	馬褂風領
朝衣輕裘	功服圓領	蟒袍補褂	金盔爵頂

身長高矮 肥瘦斯文 柳腰丕細 各有不同
褲長棍短 藍衣繡裙 烏巾手拭 銀髻金釵
鳳冠八寶 雲肩綉鞋 梳頭洗面 打伴身裝
騎馬坐轎 穿着衣裳 手鉅禁指 頭上插花
滿頭珠翠 簪仔耳爬 耳環金鈎 襠帶縐紗
出門作客 滿絨雨傘 手巾扇仔 身香桂花
被帳氈氍 漆枕涼床 被包鋪蓋 藤蓆爲涼
荷包烟袋 肚兜皮箱 銀鈴手飾 緯帽緞纂
褥仔被骨 蓋貼煖軟 綾綢絹緞 芋蕉葛蔴
機織布疋 綿絲線紗 嗶嘰呢仔 紫青亮紗
靛染各色 藍烏綠花 紅黃赤白 司阜到家

菜刀鍋鏟	家裡物件	菽麥黍稷	米籬穀囤	糴穀糴米	鋤巔挖嶺	耘田插蒔	黃藤牛輓	天晴落雨	作坡開圳	田中器用
手帕面盆	灶下廚房	六穀稻粱	貯櫃收張	斗升合量	辛苦難當	端正分行	鎌刀割耙	簑衣笠蓆	辛苦自家	碌碡犁耙
杯盤碟仔	砧頭板蓋	四時耕種	米有粳糯	穀有精有	爬山過嶺	手撿稗草	秒田做地	穀圍斛桶	田畛田坎	鏟頭鐵錘
碗筴篋筒	瓠杓水桶	割晒入倉	打白出糠	田有旱荒	歷盡寒霜	剷竿燒光	撒穀落秧	載歸牛車	崩頽河灘	鋤田築堤

風爐茶炙	湯池酒鐘	擔杆水鉤	洗衫脚盆
火鉗鏟仔	菜籃鷄籠	棧厨棹橙	燈盞烟筒
竹篙衣架	踏橙靜桶	酒罇茶橐	香爐花盆
銀臺寶鼎	金塔銅鐘	茶壺酒鎗	竹几績籠
算盤印色	鏡盒錢筒	鉢頭飯甌	瓦礮硿甕
樓展草鞋	磨石樹不	米篩簸箕	風車礮碓
毛欄穀笪	籬窩窩公	籬笆裏壁	門簾花窓
落霜冰雪	响炭火籠	粗缸尿窖	夜壺尿桶
鎖匙門鎔	錘鑽鈎釘	斧頭鑿仔	厘秤天平
鋸鉋銼削	鎗鏹鐵釘	金銀銅鐵	錫鉛鋼銼
佛邊僞假	浸銅灌鉛	箕箕挿箕	酒絡扛檯

樓梯棚榑	兩邊橫屋	紅門漆柱	茅菴瓦舍	闊狹尖細	工司雕琢	目眉額角	剃刀匣鞘	針線鈕仔	拈弓射箭	鈹頭短棍
琉璃窗光	中心照牆	瓦桷桁樑	地脚穿房	厚薄輕重	器皿堪用	直屈凸凹	鋒利擦磨	楠機后梭	兵馬避逃	劍戟鎗刀
雕龍畫鳳	大門出入	左右簷厠	松樟楓杉	起牆做屋	方圓長短	線車墨斗	綁柴篾索	石斗升合	米槌舂臼	火藥銃炮
華彩廳堂	天井池塘	內則間房	竹木爲常	畫棟雕樑	丈尺寸分	規矩準繩	厘戥秤鉈	斤兩錢毫	剪刀研鏹	聲响山河